



POLITISCHE GEMEINDE
**ZIHLSCHLACHT
SITTERDORF**

Tel. 058 346 05 05 | Fax 058 346 05 15
www.zihlschlacht-sitterdorf.ch
info@zihlschlacht-sitterdorf.ch

MITTEILUNGSBLATT

Herausgeber: Gemeindeverwaltung, 8588 Zihlschlacht

29. April 2014 | Nr. 04

Wir stellen Ihnen vor:



Energiekommission Zihlschlacht-Sitterdorf
Ressort Konsum

Schalteröffnungszeiten: 08.30 – 11.00 und 14.30 – 17.00 Uhr
bzw. 18.30 Uhr am Donnerstag und bis 16.45 Uhr am Freitag

Aus Gemeinderat und Verwaltung

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligungen erteilt:

- Hegner Walter & Claudia, Sonnenhügelstrasse 21, 8589 Sitterdorf
Anbau gedeckter Autoabstellplatz an Carport
Parzelle Nr. 2890, Sonnenhügelstrasse 21, 8589 Sitterdorf
- Schäfer Kai & Bianca, Ifangstrasse 15, 8589 Sitterdorf
Anbau Sitzplatz-Überdachung an EFH Nr. 884
Parzelle Nr. 3164, Ifangstrasse 15, 8589 Sitterdorf
- Schmid Roland & Joyce, Weierwis 4, 9213 Hauptwil
Wind- und Wetterschutzverglasung Sitzplatz Südwest Erdgeschoss
MFH Nr. 929
Parzelle Nr. 290, Haldenstrasse 3, 8588 Zihlschlacht
- Chlopinski Daniel & Celine, Obere Ghöggstrasse 3, 9220 Bischofzell
 - Umbau Wohnhaus Nr. 349
 - Anbau gedeckter Autounterstand
 - UmgebungsgestaltungParzelle Nr. 2170, Hohlenstein 5, 8589 Sitterdorf
- Ruder Christian & Karin, Hauptstrasse 38, 8588 Zihlschlacht
Renovation / Umbau bestehendes Gebäude Nr. 84
Parzelle Nr. 629, Hauptstrasse, 8588 Zihlschlacht

Der Gemeinderat hat ausserdem:

- der Übernahme des Gemeindeanteils von Fr. 40'600.--, bzw. 28 % der beitragspflichtigen Kosten an die Trottoirsanierung im Bereich der 'Oberen Hagenwilerstrasse' bis zur Liegenschaft Hauptstrasse 76 in Zihlschlacht, zugestimmt;

- die Schlussrechnung der Volksschulgemeinde Bischofszell für die Erneuerung der beiden Spielplätze in Sitterdorf und Zihlschlacht zur Kenntnis genommen und den im Budget 2014 vorgesehenen Beitrag von Fr. 40'000.-- zur Überweisung an die Volksschulgemeinde Bischofszell freigegeben;
- die Jahresrechnung 2013 mit einem Vorschlag von Fr. 209'949.-- genehmigt und zu Händen der Revision sowie der Gemeindeversammlung vom 14. Mai 2014 verabschiedet. Den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern wird beantragt, eine Einlage in der Höhe von Fr. 200'000.-- für die Spezialfinanzierung '*Vorfinanzierung Kommunikationserschliessung Weiler*' zu tätigen und den Rest von Fr. 9'949.-- auf das Eigenkapital zu übertragen;
- die Parzelle Nr. 629, Hauptstrasse, Zihlschlacht, inkl. die sich darauf befindliche Remise Nr. 84 ('altes Feuerwehrdepot') an Christian und Karin Ruder, Hauptstrasse 38, Zihlschlacht, verkauft, welche die Remise renovieren und als Ausstellungs- und Einstellraum nutzen werden.

Freizeitkarte Mittelthurgau

Seit kurzem ist die neue „Freizeitkarte Mittelthurgau“ am Schalter der Gemeindeverwaltung Zihlschlacht-Sitterdorf sowie bei allen Gemeindeverwaltungen der Region Mittelthurgau kostenlos erhältlich. In der Freizeitkarte aufgeführt sind reizvolle Wander-, Velo- und Skatingrouten, spannende Themenwege und Sehenswürdigkeiten, die Ausstrahlung weit über die Region hinaus besitzen.

Sanierung Amriswilerstrasse, Bahnübergang bis Gärtnerei Oswald



STRASSENSPERRUNG

Im Jahr 2013 hat das Kantonale Tiefbauamt die Rohbauarbeiten an der Amriswilerstrasse in Sitterdorf ausgeführt. Im Juni 2014 wird nun die fehlende Deckschicht eingebaut und die Markierung appliziert – danach sind die Bauarbeiten im Projektabschnitt abgeschlossen.

Für diese Arbeiten muss die Amriswilerstrasse im Abschnitt zwischen Bahnübergang und der Gärtnerei Oswald aus Gründen der Effizienz, der Qualität und der Arbeitssicherheit vollständig gesperrt werden.

Vollsperrung Fahrbahn:

Sonntag, 01. Juni 2014, 19.00 Uhr, bis Dienstag, 03. Juni 2014, ca. 06.00 Uhr

Die Vorarbeiten für den Deckschichteinbau beginnen ab dem 26. Mai 2014 und erfolgen unter Verkehr.

Der Deckschichteinbau erfordert trockene und stabile Witterung. Bei Regenwetter verschieben sich die Bauarbeiten um die Anzahl Regentage.

Während der Vollsperrung ist die Zu- und Wegfahrt zu den Liegenschaften nicht möglich. Für die betroffenen Anwohnenden bedingt dies das frühzeitige Parken der Fahrzeuge ausserhalb des Baustellenbereichs. Die Zufahrt bis zur Gärtnerei Oswald ist gewährleistet.

Der Verkehr wird umgeleitet. Für Fussgänger und vorsichtige Radfahrer steht der Gehweg zur Verfügung.

Das Kantonale Tiefbauamt bittet die Anwohnerinnen und Anwohner und die Verkehrsteilnehmenden um Verständnis für die mit den Baumassnahmen verbundenen Unannehmlichkeiten.

Falls für Sie Probleme im Zusammenhang mit dieser Sperrung auftreten, wenden Sie sich bitte an die für die Baustelle verantwortliche Bauleitung, Herrn Christian Zwick, Ingenieurbüro Niklaus + Partner AG, 071 414 74 74.

Gemeindeversammlung zur Rechnung 2013

Die ordentliche Gemeindeversammlung, an welcher die Stimmberechtigten der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf über die Rechnung 2013 zu beschliessen haben, findet am:

**Mittwoch, 14. Mai 2014, 20.00 Uhr
in der Mehrzweckhalle in Sitterdorf**

statt. Die Botschaft und die Einladung zur Versammlung werden den Stimmberechtigten Ende April 2014 zugestellt.

Der Gemeinderat Zihlschlacht-Sitterdorf hofft, die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger möglichst zahlreich an der Gemeindeversammlung begrüssen zu dürfen.

Bezug der Rechnung 2013 samt Botschaft

Auch in der Gemeinde wohnhafte Ausländerinnen und Ausländer sowie andere nicht Stimmberechtigte können die Rechnung 2013 mit der dazugehörigen Botschaft ab Ende April am Schalter der Gemeindeverwaltung Zihlschlacht-Sitterdorf beziehen.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und Wertstoffsammelstelle über 01. Mai, Auffahrt und Pfingsten

Die Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und der Wertstoffsammelstelle an der Bernhauserstrasse 7 während der obengenannten Feiertage sind wie folgt:



Donnerstag, 01. Mai 2014

geschlossen

Freitag, 02. Mai 2014

Verwaltung: geschlossen (Brückentag)

Wertstoffsammelstelle: offen

Mittwoch, 28. Mai 2014

08.30 - 11.00 Uhr / 14.30 - 16.00 Uhr

Donnerstag, 29. Mai 2014

geschlossen

Freitag, 30. Mai 2014

Verwaltung: geschlossen (Brückentag)

Wertstoffsammelstelle: offen

Voranzeige:

Pfingstmontag, 09. Juni 2014 geschlossen

In dringenden Fällen erreichen Sie das Bestattungsamt unter der Nummer 079 613 31 74.

Das Team Gemeindeverwaltung und Werkhof wünscht Ihnen schöne Feiertage!

Kehrriechtabfuhr am 01. Mai 2014

Die Kehrriechtabfuhr vom **Donnerstag, 01. Mai 2014**, wird weder vor- noch nachgeholt und **entfällt** somit.

Wir bitten Sie um Kenntnisnahme.

Verband KVA Thurgau





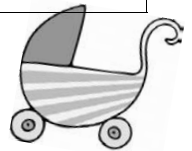
Herzliche Gratulation an die Mai-Jubilare

- 11.05.2014 80. Geburtstag von Frau Franziska Zeberli-Brunschweiler
Bahnweg 3, 8589 Sitterdorf
- 12.05.2014 92. Geburtstag von Frau Gertrud Herzog-Glauser,
Sattelbogen, 9220 Bischofszell
- 14.05.2014 81. Geburtstag von Frau Bertha Niederhäuser-Weibel
Sonnenstrasse 1, 8589 Sitterdorf
- 16.05.2014 81. Geburtstag von Herrn Erich Schefer
Amriswilerstrasse 69, 8589 Sitterdorf
- 24.05.2014 88. Geburtstag von Frau Anna Hengartner-Zingg
Sonnenstrasse 8, 8589 Sitterdorf

Zivilstandsnachrichten vom März 2014

Geburt

- 15.03.2014 Zaugg Jonas Filip, Sohn des Zaugg Urs und der
Zaugg Anna, Hauptstrasse 33, 8588 Zihlschlacht
- 18.03.2014 Jenal Joscha Alexander, Sohn des Jenal Jonas und der
Jenal Léonie, Langäckerwies 13, 8589 Sitterdorf
- 25.03.2014 Hinterberger Leonie, Tochter des Hinterberger Christian
und der Hinterberger Heidi, St. Gallerstrasse 5, Sitterdorf
- 28.03.2014 Kreis Neela Liel, Tochter der Kreis Sabrina,
Hauptstrasse 13, 8588 Zihlschlacht

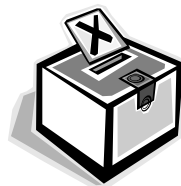


Trauung

- 28.03.2014 Schmid Sandro und Orellana Gomez Lilian Ivette
Ifangstrasse 65, 8589 Sitterdorf

Volkabstimmung vom 18. Mai 2014

Am Sonntag, 18. Mai 2014, und im Rahmen der gesetzlichen Bestimmungen an den Vortagen, findet statt:



Eidgenössische Volkabstimmung

über folgende Vorlagen:

- Bundesbeschluss über die medizinische Grundversorgung (direkter Gegenentwurf zur zurückgezogenen Volksinitiative „Ja zur Hausarztmedizin“);
- Volksinitiative „Pädophile sollen nicht mehr mit Kindern arbeiten dürfen“;
- Volksinitiative „Für den Schutz fairer Löhne (Mindestlohn-Initiative)“;
- Bundesgesetz über den Fonds zur Beschaffung des Kampfflugzeugs Gripen.

Das Stimmmaterial wurde den Stimmberechtigten bereits zugestellt. Die **briefliche** Stimmabgabe ist sofort nach Erhalt des Stimmmaterials möglich.

Bitte beachten:

- Damit das Stimmmaterial rechtzeitig bei der Gemeindeverwaltung eingeht, hat die briefliche Stimmabgabe per Post (A-Post) spätestens am Donnerstag vor dem Abstimmungssonntag zu erfolgen.
- Der Briefkasten beim Gemeindehaus steht am Sonntagmorgen bis 09.00 Uhr zur Verfügung.
- Die Stimmzettel sind in das beigelegte oder in ein anderes neutrales Kuvert zu legen. Dieses ist zu verschliessen und zusammen mit dem **unterschiedlichen** Stimmrechtsausweis (ohne Unterschrift ist die Stimmabgabe ungültig) in das Zustellkuvert zu legen. Das Zustellkuvert ist ebenfalls zu verschliessen.
- Die persönliche Stimmabgabe kann zu den üblichen Urnenöffnungszeiten getätigt werden. An der Urne oder bei vorzeitiger Stimmabgabe können sich im gleichen Haushalt lebende Ehegatten oder Personen in eingetragener Partnerschaft gegenseitig vertreten.

Informationen Identitätskarte / Pass

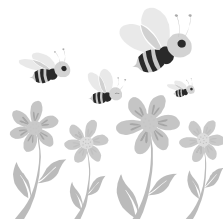
*Ist Ihr Pass und
Ihre Identitätskarte noch gültig?*

Sommerzeit ist Reisezeit

Kontrollieren Sie die Gültigkeitsdauer Ihres Ausweises nicht erst am Abreisetag, denn die Bearbeitungszeit für neue Identitätskarten und Pässe beträgt bis zu zwei Wochen. Zudem muss man für einen Termin beim Passbüro mit längeren Wartezeiten rechnen. Für einen Identitätskartenantrag sind ein aktuelles Passfoto, der alte Ausweis und die persönliche Vorsprache am Schalter bei der Gemeindeverwaltung notwendig. Die Gemeindeverwaltung kann gemäss Weisungen des Kantonalen Passbüros keine Antragsformulare aushändigen, da sonst die Sicherheit für Identitätskarten nicht mehr gewährleistet werden kann.

Identitätskarte

Fr. 35.-- für Kinder bis zum 18. Altersjahr
Fr. 70.-- für Erwachsene



E-Pass 10

Fr. 65.-- für Kinder bis zum 18. Altersjahr
Fr. 145.-- für Erwachsene

Der Schweizer Pass kann nur noch im Passbüro in Weinfeld oder Frauenfeld beantragt werden. Weitere Informationen finden Sie unter www.schweizerpass.ch oder telefonisch unter 058 345 13 80.

Pass und Identitätskarte als gemeinsame Bestellung (nur beim Passbüro möglich)

Fr. 78.-- für Kinder bis zum 18. Altersjahr
Fr. 158.-- für Erwachsene

Das Einwohneramt gibt Ihnen gerne weitere Auskünfte unter
Tel. 058 346 05 11.

Beiträge und Inserate im Mitteilungsblatt der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf

Die Redaktion des Mitteilungsblattes erfolgt stets unter Zeitdruck, da zwischen dem Redaktionsschluss und der Zustellung des Mitteilungsblattes an die Leserinnen und Leser sehr viel zu tun ist (schreiben, zusammenstellen, redigieren, korrigieren, drucken und versenden).

Aus diesem Grund bitten wir Sie, für das Einreichen von Beiträgen und Inserate folgende Punkte zu beachten:

- Der Redaktionsschluss ist jeweils am 15. des Monats (Ausnahme Dezember). Wir bitten Sie, die Inserate rechtzeitig aufzugeben. Später eingereichte Beiträge und Inserate können nicht mehr berücksichtigt werden.
- Das Mitteilungsblatt erscheint jeweils in der letzten Woche des Monats. Veranstaltungen, welche in der letzten Monatswoche stattfinden, müssen deshalb schon im vorherigen Mitteilungsblatt erscheinen.
- Wir bitten Sie, die Inserate als Word-Datei und nicht als PDF einzureichen, da die PDF-Dateien durch die Redaktion nötigenfalls nicht bearbeitet werden können.

Besten Dank.

Redaktion Mitteilungsblatt, einwohneramt@zihlschlacht-sitterdorf.ch



Zurückschneiden von Bäumen und Sträuchern an öffentlichen Strassen

Grundeigentümer und Anstösser an öffentlichen Strassen und Wegen werden aufgefordert, insbesondere folgende strassenpolizeiliche Bestimmungen (Art. 100, 104, 106 und 107 Strassengesetz), zu beachten:

- Einzelbäume oder Baumgruppen müssen zu Staats- oder Gemeindestrassen einen Abstand von 2.50 m einhalten.
- Bei Lebhägen, Zierbäumen und Sträuchern bis zu einer Höhe von 1.80 m beträgt der Strassenabstand 0.60 m.
- Pflanzen dürfen nicht in den Lichtraum der Strassen ragen. Die Höhe des Lichtraumes beträgt:
 - 4.50 m über Verkehrsflächen, die für den Fahrverkehr bestimmt sind (Strassen);
 - 2.50 m über Verkehrsflächen, die nicht für den Fahrverkehr bestimmt sind (Wege und Trottoirs).

Die Abstände werden ab Strassengrenze gemessen. Ist keine Strassenparzelle ausgeschieden, so wird ab Strassenrand gemessen. Als Strassenrand gilt die Abgrenzung der Verkehrsfläche. Für Bäume und Wälder gelten die Abstände ab Stockgrenze.

Wo es die Sicherheit des Verkehrs erfordert, namentlich auf der Innenseite von Kurven (Sichtzonen), sind Anpflanzungen und tote Einfriedungen, welche die Übersicht der Strasse beeinträchtigen, verboten (Art. 101 Abs. 2 StrG).

Die Grundeigentümer werden gebeten, überragende oder sichtbehindernde Äste und Sträucher auf die gesetzlichen Abstände zurückzuschneiden. Bei Nichtbeachtung dieser Vorschriften müssten Ersatzmassnahmen auf Kosten der Pflichtigen vorgenommen werden.

Besten Dank für Ihr Verständnis.

Informationen zur Grabbepflanzung und Grabpflege

Die Gräber auf den Friedhöfen in Zihlschlacht und Sitterdorf werden jetzt laufend mit Blumen neu bepflanzt. Gerne machen wir Sie darauf aufmerksam, dass für die Grabbepflanzung und die Grabpflege gemäss Bestattungs- und Friedhofreglement der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf folgende Richtlinien gelten:

Bepflanzung und Grabpflege, Art. 34

Bepflanzung und Grabpflege in den Reihengräbern sind Sache der Angehörigen. Die Politische Gemeinde bietet keine Gräberfonds an.

Reihengräber müssen bodenbedeckend bepflanzt werden. Bäume und hoch wachsende Sträucher sind unter Schnitt zu halten und dürfen die Grabmäler nicht überragen.

Bepflanzung und Grabpflege auf den Gemeinschaftlichen Urnengrabstätten sind Sache der Politischen Gemeinde.

Mangelnde Pflege, Art. 35

Grabstätten, die nicht gepflegt sind, werden durch die Friedhofgärtner mit einer einfachen Dauerbepflanzung versehen.

Die Politische Gemeinde kann für diese Kosten Rückgriff auf Angehörige nehmen.

Übertretungen von Vorschriften dieses Reglements können gemäss Art. 54 durch den Gemeinderat mit Busse geahndet werden, sofern nicht eine andere Strafnorm Anwendung findet.

Die Friedhofkommission

Entlassung aus der Militärdienstpflicht 2014

Auf den 31. Dezember 2014 werden folgende Angehörige der Armee aus der Militärdienstpflicht entlassen:

- Soldaten, Gefreite, Obergefreite und Unteroffiziere des Jahrgangs 1980
- Soldaten, Gefreite, Obergefreite und Unteroffiziere der Jahrgänge 1981 bis 1984, wenn die Ausbildungsdienstpflicht vollständig erfüllt ist
- Höhere Unteroffiziere und Subalternoffiziere des Jahrgangs 1978
- Höhere Unteroffiziere in Stäben und Hauptleute des Jahrgangs 1972
- Soldaten, Gefreite, Obergefreite, Unteroffiziere, Subalternoffiziere und Hauptleute, als Spezialisten, sowie Stabsoffiziere des Jahrgangs 1964

Armeeangehörige, welche ihre Dienstpflicht in der zweiten Jahreshälfte erfüllen, werden erst im drauffolgenden Jahr aus der Militärdienstpflicht entlassen.

Das persönliche Aufgebot wird ca. 12 Wochen vor dem Entlassungstag verschickt.

Dispensationsgesuche sind frühzeitig und begründet beim Amt für Bevölkerungsschutz und Armee, Kreiskommando, Zürcherstrasse 221, 8510 Frauenfeld, einzureichen.

Für Armeeangehörige der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf ist am folgenden Datum die Entlassung aus der Militärdienstpflicht vorgesehen:

**Mittwoch, 26. November 2014, 16.15 Uhr,
Sekundarschulzentrum Weitsicht, Märstetten**

Departement für
Justiz und Sicherheit Thurgau
Dr. C. Graf-Schelling

Ausserdienstliche Schiesspflicht 2014

1. 2014 sind schiesspflichtig:

- Armeeangehörige, welche im 2013 die Rekrutenschule absolviert haben bis Jahrgang 1980,
- Armeeangehörige, welche im 2014 aus der Militärdienstpflicht entlassen werden, sind nicht schiesspflichtig,
- Subalternoffiziere (Lt/Oblt) der mit dem Sturmgewehr ausgerüsteten Truppengattungen und Dienstzweige bis zum Ende des Jahres in dem sie das 34. Altersjahr vollenden. Sie können zwischen dem obligatorischen Programm 300 Meter (Stgw) oder 25 Meter (Pistole) wählen. Bestehen sie die Schiesspflicht auf die Distanz 25 m nicht, so müssen sie das obligatorische Programm 300 m schiessen.

2. Erfüllung der Schiesspflicht (obligatorisches Programm)

- Die Schiesspflicht ist erfüllt, wenn der Schiesspflichtige die vorgeschriebene Anzahl Patronen mit seiner **persönlichen Waffe** gezielt verschossen hat.
- Als Mindestleistung werden 42 Punkte auf 300 m und 120 Punkte auf 25 m verlangt, wobei nicht mehr als drei Nullen geschossen werden dürfen.
- Schiesspflichtige, welche diese Mindestleistungen nicht erbracht haben, können das obligatorische Programm höchstens zweimal wiederholen (Kaufmunition).

Alle im Kanton Thurgau wohnhaften Schiesspflichtigen, welche die Schiesspflicht bis zum 31. August 2014 nicht erfüllt haben, müssen den Nachschiesskurs absolvieren. Dieser findet am **Samstag, 25. Oktober 2014, 13.00 Uhr, (Standblattabgabe von 12.30 bis 15.30 Uhr) Schiessplatz Schollenholz, Frauenfeld**, statt.

Departement für
Justiz und Sicherheit Thurgau
Dr. C. Graf-Schelling

Aktion Reinigung der Entwässerungsanlagen für Grundeigentümerinnen und Grundeigentümer der Politischen Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf

In Zusammenarbeit mit einer spezialisierten Firma offeriert die Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf den Grundeigentümerinnen und Grundeigentümern erneut die Möglichkeit, die Anlagen der privaten Liegenschaftsentwässerung kostengünstig reinigen zu lassen. Private Schächte und Leitungen sollten regelmässig alle zwei Jahre gespült werden. Der Gemeinderat ist überzeugt, dass saubere Entwässerungsanlagen zu einem einwandfreien Funktionieren des Abwassersystems beitragen können. Die Reinigungsarbeiten werden ab Montag, 23. Juni 2014, ausgeführt und dauern voraussichtlich eine Woche. Dazu gehören das Spülen der Leitungen und Kontrollschächte und die Entleerung von Hofsammlern und Einlaufschächten. Die Kosten der Reinigung werden anschliessend in Rechnung gestellt. Pro Schachtreinigung ist mit Kosten von rund Fr. 60.-- zu rechnen. Pro zusätzlicher Viertelstunde wird ein Mehraufwand von Fr. 40.-- verrechnet.

Anmeldung Reinigungsaktion, Anmeldeschluss 15. Juni 2014

Name / Vorname

Adresse

PLZ / Ort

Telefon

Liegenschaft

Unterschrift

(wenn Sie sich fristgerecht angemeldet haben, wird die Reinigung ohne Vorankündigung durchgeführt) Rücksendungen an:

Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf, Hauptstrasse 36, 8588 Zihlschlacht

Museumsprogramm für den Monat Mai 2014

Historisches Museum Thurgau, Mittwoch, 07. Mai 2014, 14.00 – 16.00 Uhr

**Kinderworkshop. Wilhelm Tell. Der Apfelschuss im Schloss.
Schlosserkundung, Fr. 7.00, Anmeldung erforderlich**

Naturmuseum Thurgau, Donnerstag, 08. Mai bis 26. Oktober 2014

**Sonderausstellung „Der Apfel“;
Pausenapfel, Adam und Eva, Tells Apfelschuss oder Mostindien?**



Historisches Museum Thurgau, Samstag, 10. Mai 2014, 15.00 Uhr

**Führung. Mit Künzlers Privatsekretärin durch die Sonderausstellung
August Künzler. Thurgau - Tanzania**

Naturmuseum Thurgau, Sonntag, 11. Mai 2014, 10.30 Uhr

**Von A wie Adamsapfel bis Z wie Zimt-Renette
Führung durch die Sonderausstellung „Der Apfel“, Eintritt frei**

Museum für Archäologie Thurgau, Sonntag, 18. Mai 2014, 13.00 – 14.30 Uhr

**Internationaler Museumstag: Netzwerk Museum
Interdisziplinär – Ein Rundgang hinter die Kulissen, Eintritt frei**

Historisches Museum Thurgau, Sonntag, 18. Mai 2014, 11.00 – 17.00 Uhr

**Internationaler Museumstag: Mittelaltererlebnis für Familien im Schloss
und Thurgau – Tanzania im Zeughaus, Eintritt Frei**

Naturmuseum Frauenfeld, Sonntag, 18. Mai 2014, 14.00 – 16.00 Uhr

**Internationaler Museumstag: Nachmittag der offenen Sammlung -
Blick hinter die Kulissen, Eintritt frei**

Historisches Museum Frauenfeld, Donnerstag, 22. Mai 2014, 12.30 – 13.00 Uhr

**Museumshäppli. Der doppelte Künzler. Tierhändler Karl Künzler aus
Romanshorn. Eintritt frei**

Museum für Archäologie Thurgau, Samstag / Sonntag, 24. / 25. Mai 2014,
11.00 – 20.00 Uhr / 10.00 – 18.00 Uhr

**Historischer Handwerker- und Warenmarkt Schloss Wellenberg,
Erwachsene Fr. 17.00, Jugendliche Fr. 8.00, Kinder frei,
www.schlosswellenberg.ch**

Naturmuseum Frauenfeld, Sonntag, 25. Mai 2014, 10.30 – 12.00 Uhr

**Der Apfel: ein besonderes Früchtchen; Kinderführung in der Sonderaus-
stellung „Der Apfel“, für Kinder von 6 bis 9 Jahren, Fr. 7.00, Anmeldung
erforderlich**

Veranstaltungskalender Mai 2014

Datum	Zeit / Ort	Anlass / Veranstalter
Sonntag, 04.05.2014	10.00 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Erstkommunion in Sitterdorf Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Mittwoch, 07.05.2014	15.00 – 16.00 Uhr MZH Sitterdorf, Sanitätszimmer	Mütter- und Väterberatung des Bezirks Bischofszell
Mittwoch, 07.05.2014	19.30 Uhr Biblio- und Ludothek Amriswil	Spielabend Biblio- und Ludothek Amriswil
Mi. – Fr. 07.-09. Mai 2014	09.00 – 11.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Schnuppermorgen Spielgruppe Zihlschlacht- Sitterdorf
Samstag, 10.05.2014	10.30 – 11.30 Uhr MZH Zihlschlacht	VAKI-Turnen Muki+Vaki Turnen Zihlschlacht
Samstag, 10.05.2014	13.30 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Patennachmittag Firmlinge SSV Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Samstag, 10.05.2014	17.15 Uhr Kath. Kirche Sitterdorf	Kinderfeier / Muttertagsgottes- dienst mit Sänger- & Theater- freunde um's Hudelmoos Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Dienstag, 13.05.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 13.05.2014	19.30 – 22.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järmann, Zihlschlacht
Mittwoch, 14.05.2014	08.45 – 11.15 Uhr Wald, Bernhauerstrasse	Schnuppermorgen Spielgruppe Zihlschlacht- Sitterdorf
Mittwoch, 14.05.2014	20.00 Uhr MZH Sitterdorf	Rechnungsversammlung 2013 Politische Gemeinde Zihlschlacht-Sitterdorf
Donnerstag, 15.05.2014	09.00 – 11.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Schnuppermorgen Spielgruppe Zihlschlacht- Sitterdorf
Freitag, 16.05.2014	08.45 – 11.15 Uhr Wald, Bernhauerstrasse	Schnuppermorgen Spielgruppe Zihlschlacht- Sitterdorf
Samstag, 17.05.2014	09.00 Uhr Vairochana Zentrum	Halbtageskurs: Relax und Re-energise, Vairochana Zentrum / NKT

Samstag, 17.05.2014	14.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Jubla Gruppenstunde Jubla Sitterdorf
Sonntag, 18.05.2014	08.00 Uhr Turnhalle Zihlschlacht	Korbballrunde Damen Nati A/B DTV Zihlschlacht
Mittwoch, 21.05.2014	14.00 – 15.30 Uhr Schulhaus Zihlschlacht, Kleinsaal	Mütter- und Väterberatung des Bezirks Bischofszell
Donnerstag, 22.05.2014	18.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	kikosi Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Donnerstag, 22.05.2014	19.00 Uhr Biblio- und Ludothek Amriswil	Frühlingsneuheiten Biblio- und Ludothek Amriswil
Freitag, 23.05.2014	Schützenhaus Zihlschlacht	Feldschieszen Feldschützen Zihlschlacht
Sonntag, 25.05.2014	10.00 Uhr Evang. Kirche Sitterdorf	1. Konfirmation Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Dienstag, 27.05.2014	15.00 – 17.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Chrabbeltreff Claudia Schefer, Zihlschlacht
Dienstag, 27.05.2014	19.30 – 22.00 Uhr Kath. Pfarreizentrum	Dog-Club Dominik Järman, Zihlschlacht
Mittwoch, 28.05.2014	18.00 Uhr Turnhalle Zihlschlacht	De schnällschte Zihlschlachter TV Zihlschlacht
Donnerstag, 29.05.2014	10.00 Uhr Evang. Kirche Zihlschlacht	2. Konfirmation Evang. Kirchgemeinde Sitterdorf-Zihlschlacht
Donnerstag, 29.05.2014	10.00 Uhr Kappelle Degenau	Feldgottesdienst Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf
Fr. + Sa. 30./31.05.2014	Schützenhaus Zihlschlacht	Feldschieszen Feldschützen Zihlschlacht

2000-Watt-Gemeinde Ressort Konsum



Heidi Grau-Lanz



Markus Fäh

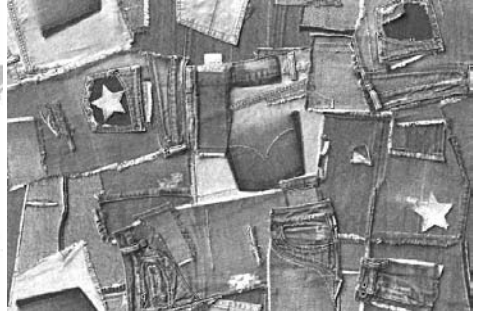
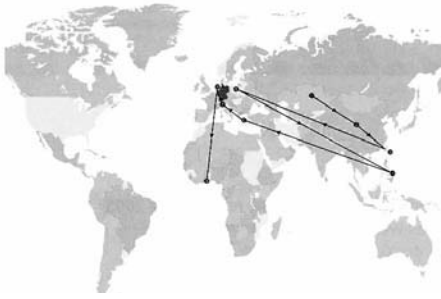
In dieser Ausgabe möchten wir Sie über einige Fakten und Erkenntnisse aus dem Ressort Konsum informieren.

Ist-Zustand

Kurzlebige Produkte (Kleider, Möbel etc.), Dienstleistungen und Veranstaltungen (Konzerte, Hotelübernachtungen etc.) werden rege konsumiert, ohne auf die „graue Energie“ zu achten. Zu bedenken ist: ein grosser Teil der aufwändig erstellten Freizeit- und Konsuminfrastruktur wird nur temporär genutzt.

Um dies zu veranschaulichen, möchten wir dies am Beispiel einer handelsüblichen Jeans mit ein paar **Fakten** aufzeigen:

Die benötigte Baumwolle wird in Kasachstan angebaut. Diese wird in China zu Garn gesponnen und in Taiwan blau eingefärbt. In Polen wird der Stoff gewoben und auf den Philippinen zugeschnitten und vernäht. In Griechenland wird die Hose weiter bearbeitet, bevor sie zum Verkauf in die Schweiz gelangt. Nachdem sie hier nicht mehr gebraucht wird, gelangt sie in die Altkleidersammlung und wird nach Rotterdam transportiert. Auf dem Seeweg erreicht sie Ghana, wo sie wieder verkauft und nochmals getragen wird. Von der Entstehung bis nach Ghana hat eine Jeans rund 45000 Kilometer zurückgelegt, mit anderen Worten, sie hat unsere Erde mehr als ein ganzes Mal umrundet. Nicht berücksichtigt in dieser Aufstellung ist, unter welchen Arbeitsbedingungen, welche teil-weise unbeschreiblich sind, die Jeans produziert wurde. Auch die Umweltbelastungen durch das Düngen der Felder und das Färben der Garne lassen sich nur erahnen.



Bilderquelle: die neue Schulpraxis

Handlungsoptionen

Es lohnt sich, genau zu überlegen, was wir einkaufen. Schon ein Einkaufszettel kann uns vor unüberlegten Einkäufen bewahren. Geeignete, nachhaltige und effiziente Produkte sind ihren Preis meistens wert.

Tipp

Machen Sie Ihren persönlichen Energie-Check. Folgende Internetseiten können Ihnen dabei helfen. Sie werden staunen!

www.energieschweiz.ch/energie-check

www.novatlantis.ch/2000watt-gesellschaft/eco2-rechner.html

[www.wwf.ch/de/aktiv/\(Unter Besser leben / footprint\)](http://www.wwf.ch/de/aktiv/(Unter+Besser+leben+%2F+footprint))

Viel Vergnügen beim nachhaltigen Konsum wünschen Ihnen die Ressort-Verantwortlichen

Energiekommission Zihlschlacht-Sitterdorf, Ressort Konsum
Heidi Grau-Lanz und Markus Fäh

40. Mammut Flossrennen

'Thurgauer Naturstrom' und 'Thurgauer Kantonalbank' unterstützen als Hauptsponsor das 40. Mammut Flossrennen Sitter-Thur.

Am 11. Mai 2014 oder als Ausweichdatum am 18. Mai 2014, messen sich über 40 Flosse in verschiedenen Kategorien. Von Degenau (Bischofszell) bis Kradolf fahren die aussergewöhnlichsten Flosse um die Wette.

Das Rennen zieht jedes Jahr Gross und Klein aus der Umgebung an. Wasser ist nicht nur für dieses Spektakel unabdingbar. Entlang der Sitter und der Thur erzeugen einige Kleinwasserkraftwerke umweltfreundlichen 'Thurgauer Naturstrom' für die Region. Unterstützen Sie die sinnvolle und nachhaltige Stromversorgung. Melden Sie sich bei Ihrem Energieversorgungsunternehmen und erkundigen Sie sich nach 'Thurgauer Naturstrom'.

Neue Ausgabe „Blätter aus dem Thurgauer Wald“

Die neue Informationsbroschüre „Blätter aus dem Thurgauer Wald“ ist erschienen. Sie finden diese Broschüre unter folgendem Link:
www.forstamt.tg.ch

Diese Informationsbroschüre erscheint quartalsweise und ist immer unter obengenanntem Link zum Download bereit.

Forstamt des Kantons Thurgau



EVANGELISCHE KIRCHGEMEINDE SITTERDORF - ZIHLSCHLACHT



Ganz herzlich laden wir Sie zu den folgenden Veranstaltungen im Mai ein:

Gottesdienste immer von 10⁰⁰ – ca. 11⁰⁰ Uhr

- 04.05., Zihlschlacht mit anschliessendem Apéro
- 11.05., Sitterdorf mit Taufe von Céline Huber
- 18.05., Zihlschlacht
- 25.05., Sitterdorf, Erster Konfirmationsgottesdienst

Konfirmanden:

Rebekka Dietziker, Viviane Dietziker, Corina Haas, Alex Hugentobler,
Jennifer Keller, Simone Keller, Dominik Leisebach
Fabienne Leuenberger, Milena Mosimann, Andreas Wittwer

- 29.05., Zihlschlacht, Auffahrt, Zweiter Konfirmationsgottesdienst

Konfirmanden:

Lorena Brugger, Timmy Heeb, Carina Keller, Leonie Kreis, Noemi Kreis,
Mathias Kühne, Ladina Paganini, Effi Perger, Björn Pfäffli, Celina Rohner,
Corinne Schreiner, Vanessa Widmer

Kindergottesdienst 10⁰⁰ Uhr

- 04.05., Schulhaus Zihlschlacht
- 18.05., Schulhaus Zihlschlacht
- 25.05., Kirchgemeindehaus Sitterdorf

Jugendgottesdienst 09¹⁵ Uhr

- 04.05., 10⁰⁰ Uhr moderner Gottesdienst in Zihlschlacht
- 11.05., Kirche Sitterdorf
- 18.05., Kirche Zihlschlacht

Jungschar 14⁰⁰-17⁰⁰ Uhr

- 10.05., Kirchgemeindehaus
- 24.05., Kirchgemeindehaus

Jugendgruppe / Teenie Club

- 04.05., 10⁰⁰ Uhr, Mod. Gottesdienst in Zihlschlacht mit anschliessendem Programm
- 16.05., 19⁰⁰ Uhr im Jugendraum im Pfarrhaus Sitterdorf

Präparanden-Unterricht, Mittwoch 18³⁰-20⁰⁰ Uhr

- 07.05., Kirchgemeindehaus
- 21.05., Kirchgemeindehaus

Konfirmanden-Unterricht, Mittwoch 18³⁰-20⁰⁰ Uhr

- 14.05., Konf-Probe im Kirchgemeindehaus
- 21.05., Konf-Hauptprobe in der Kirche Sitterdorf

Gemeindegebet Mittwoch 06⁰⁰ -06³⁰ Uhr

- 14.05., Kirchgemeindehaus
- 28.05., Kirchgemeindehaus

Weitere Informationen:

www.evansitterdorf.ch



Katholische Pfarrei 8589 Sitterdorf

Muttertag – der Tag des Dankens **Samstag, 10. Mai 2014, 17.15 Uhr**

Mitwirkung: **Sänger- & Theaterfreunde um's Hudelmoos**

Die Kinder mit ihren Vätern geben sich Mühe, ihrer Mutter bzw. Frau am Muttertag eine Überraschung zu bereiten. Viele entlasten die Mutter beim Kochen sowie bei der Hausarbeit oder schenken ihr Blumen, Zeichnungen und vieles mehr.

Doch was steht hinter dem Muttertag? Eine Mutter schenkt ihr ganzes Leben lang ihren Kindern all ihre Liebe, steht ihnen in allen Lebenslagen zur Seite, macht sich ständig Sorgen um ihre «Kleinen», hat bei Problemen immer ein offenes Ohr und dies jeden Tag. Wenn man das alles bedenkt, ist es mehr als ersichtlich, wozu der Muttertag gedacht ist – schlicht und einfach um DANKE zu sagen für all die Dinge, die nicht selbstverständlich sind!

Das blühende Gemeindeleben verdanken wir vor allem auch den Frauen, die mit grossem Engagement und Freude viele Stunden ihrer Freizeit in die Pfarreiarbeit einsetzen. Wir wollen diese Dankbarkeit im Muttertagsgottesdienst zum Ausdruck bringen.

Apéro

Anschliessend offeriert die Kirchgemeinde allen den Muttertagsapéro, serviert – wie soll es anders sein – von Männern aus der Pfarrei.

Einladung zur Kinderfeier

Parallel zum Muttertagsgottesdienst sind alle grossen Kindergärtner und Schüler zur Kinderfeier ins Unterrichtszimmer eingeladen.

Gemeinsam werden wir eine wunderschöne Geschichte hören, die uns zum Muttertag einstimmen wird. Ein kostbares Geschenk, welches ihr zum Dank euren Mamis schenken dürft, wartet auf euch.

Kath. Kirchgemeinde Sitterdorf

Feierlicher Auffahrtsgottesdienst, 29. Mai 2014



An **Christi Himmelfahrt** feiert die Katholische Kirchgemeinde Sitterdorf **um 10.00 Uhr** den Feldgottesdienst vor der Kapelle Degenau. Die musikalische Umrahmung des Gottesdienstes übernimmt die Stadtmusik Bischofszell.

Anschliessend lädt das Jublateam alle in die Festwirtschaft ein.

Spielt das Wetter nicht mit, wird der Gottesdienst zur gleichen Zeit in der Pfarrkirche Sitterdorf gefeiert. Die Festwirtschaft wird dann in den Pfarreisaal verlegt.

Wenn der Feldgottesdienst stattfindet, läuten um 09.00 Uhr alle Glocken.

Auskunft gibt ab 08.00 Uhr auch Telefon 1600 Rubrik 1.



Liebe Eltern

Auch dieses Jahr möchten wir anfragen, ob Sie Ihr Kind in die Spielgruppe bringen möchten. Eingeladen sind Kinder ab 3 Jahren.

Anmeldeschluss ist Freitag, 06. Juni 2014. Die Anmeldungen werden nach Eingang berücksichtigt, da die Platzzahl beschränkt ist!

Bei 1 maligem Besuch pro Woche betragen die Kosten halbjährlich Fr. 180.--.
Bei 2 maligem Besuch pro Woche betragen die Kosten halbjährlich Fr. 310.--.
Der Besuch in unserer Wald/Raum-Gruppe, d.h. 2x/Monat in den Wald und 2x/Monat im Spielgruppenraum, kostet halbjährlich Fr. 210.--.

Hinzu kommt der Jahresbeitrag von jährlich Fr. 30.--, welcher an den Verein Spielgruppe Zihlschlacht-Sitterdorf zu entrichten ist. Mit der Anmeldung Ihres Kindes zur Spielgruppe werden Sie automatisch Mitglied dieses Vereins. Gerne stellen wir Ihnen die entsprechenden Vereinsstatuten zu. Wir bemühen uns, die bestehenden Tage beizubehalten (Mi/Do/Fr), was aber nicht immer möglich ist.

Wir freuen uns auf Ihre baldige Anmeldung.

ANMELDUNG

Name, Vorname des Kindes:
Name, Vorname des ges. Vertreters:
Geburtsdatum des Kindes:
Genauere Adresse:
Telefon Nr.:

1 mal wöchentlich Spielgruppe (Raum) _____
2 mal wöchentlich Spielgruppe _____ bitte Treffendes ankreuzen
1 mal wöchentlich Wald/Raum-Gruppe _____
Welcher Tag geht nicht? o Mo o Mi o Do o Fr

Unterschrift des gesetzlichen Vertreters _____

Beachten Sie bitte, dass diese Anmeldung verbindlich ist. Allfällige Abmeldungen sind nur in begründeten Fällen und jedenfalls bis spätestens am 26.07.2014 schriftlich an die Präsidentin zu richten. Bitte senden an:

Ramona Straub, Grünberg, 8588 Zihlschlacht, Tel. 071 420 03 23

Höhlensingen

beim Chänzeli Hohlenstein



**Donnerstag,
01. Mai 2014**

**evtl. Sonntag,
04. Mai 2014,
ab 10.00 Uhr**

Tanja Kummer liest aus ihrem
Büchlein:
Alles Gute aus dem Thurgau

Festwirtschaft
«Älplermagronen»
Kaffeestube

Bei zweifelhafter Witterung
Tel. 1600/5, Mi., ab 18.00 Uhr



Alles Gute aus dem Thurgau

Die Lesereise durch den Thurgau von und mit Tanja Kummer

Was war zuerst – die Thur oder der Thurgau? Wer hat die Ruine Heuberg gebaut und warum kommt alles Gute aus dem Thurgau? Ausgehend von historischen Tatsachen erzählt die Ostschweizerin augenzwinkernd von der möglichen Entstehung von Thurgauer Orten und Dingen. Die fantasievollen Geschichten in Hochdeutsch sind mit Dialogpassagen in waschechtem Thurgauerdialekt gespickt. Wer den Thurgau kennt, wird sich über die liebevollen und wortwitzigen Betrachtungen mit Tiefgang freuen. Für alle andern ist das Buch eine seitenlange Einladung, den Kanton auf den Spuren der verschiedenen Erzählungen kennenzulernen.

Tanja Kummer. Alles Gute aus dem Thurgau

Knapp Verlag 2013, 128 Seiten

CHF 24.80

ISBN 978-3-905848-84-7

Tanja Kummer, geboren 1976 in Frauenfeld. Die gelernte Buchhändlerin präsentiert den Buchtipps bei Radio SRF 3 und lebt als Schriftstellerin in Winterthur. Für ihr bisheriges Werk – Lyrik und Erzählungen, erschienen im Zytglogge Verlag und bei Ivo Ledergerber – wurde sie mit diversen Preisen ausgezeichnet, unter anderem mit dem Aufenthaltsstipendium des Literarischen Colloquium Berlin.

Alles Gute aus dem Thurgau

Die Lesereise durch den Thurgau von und mit Tanja Kummer

- ⁶² ● **DONNERSTAG, 24. APRIL 2014, 20.00 UHR**
ERMATINGEN – ERÖFFNUNG DER LESEREISE
Lesung und Gespräch zur Entstehung des Buches
«Alles Gute aus dem Thurgau»
Schul- und Gemeindebibliothek Ermatingen,
Fruthwilerstrasse 5, 8372 Ermatingen
Eintritt frei, Kollekte.
- ²⁸ ● **DONNERSTAG, 1. MAI 2014, 13.00 UHR**
**ZIHLSCHLACHT – MIT HÖHLENSINGEN
BEIM CHÄNZELI**
Lesung zum Chänzeli im Anschluss an das
Höhlelingen des Feuerwehrchores Zihlschlacht.
Beschildert ab Kreisler Richtung Tannenhof
Festwirtschaft. Eintritt frei, Kollekte.
(Verschiebedatum bei schlechtem Wetter: Sonntag, 4. Mai 2014,
Über die Durchführung informiert Telefon 1600)
- ⁶⁰ ● **MITTWOCH, 21. MAI 2014, 19.30 UHR**
KREUZLINGEN – MIT MUNDARTFORSCHUNG
Lesung mit anschliessendem Vortrag von Mund-
artforscher Martin Hannes Graf zur Thurgauer
Mundart in Geschichte und Gegenwart. In Zu-
sammenarbeit mit Thurgau Wissenschaft. An-
schliessend Umtrunk.
Refektorium der Pädagogischen Maturitätsschule,
Hauptstrasse 87, Kreuzlingen
Eintritt frei, Kollekte.
- ¹⁹ ● **MITTWOCH, 18. JUNI 2014, 18.30 UHR**
**FRAUENFELD – MIT THURGAUER
SPEZIALITÄTEN**
Lesung und Vorstellung des «Thurgauer Koch-
buchs» durch die Autorin Barbara Fatzer. An-
schliessend Büfett mit Thurgauer Spezialitäten.
Restaurant La Terrasse, Grabenstrasse 8, 8500 Frauenfeld,
www.la-terrasse-frauenfeld.ch
CHF 35.00 (inklusive Begrüssungsapéro, exklusive Getränke)
Platzzahl beschränkt. Anmeldung bis 13. Juni unter
la-terrasse@stift-hoefli.ch oder 052 722 10 80
- ⁵⁰ ● **FREITAG, 27. JUNI 2014, 17.00 UHR**
**ARBON – MIT FÜHRUNG DURCH
DIE MOSTEREI MÖHL AG**
Lesung im Anschluss an die Führung durch
die Mosterei Möhl mit Apéro:
17.00 Uhr: Führung und Apéro
19.00 Uhr: Lesung, unter anderem mit
«Warum der Most Most heisst».
Mosterei Möhl, St. Gallerstrasse 213, 9320 Arbon, www.moehl.ch
Eintritt frei, Kollekte. Platzzahl beschränkt.
Anmeldung bis 16. Juni unter info@tanjakummer.ch
- ¹⁷ ● **SAMSTAG, 6. SEPTEMBER 2014, 17.00 UHR**
NUSSBAUMEN – MIT WEINFEST
Lesung im Degustierstübli am Saxer Weinfest.
Weingut Saxer AG, Stammheimerstrasse 9, 8537 Nussbaumen
www.saxer-weine.ch
Eintritt frei, Kollekte. Platzzahl beschränkt.
Anmeldung bis 31. Juli 2014 unter buero@saxer-weine.ch
- ⁶¹ ● **DONNERSTAG, 25. SEPTEMBER 2014, 17.00 UHR**
TÄGERWILEN – MIT BIO-SÄFTEN
Lesung im Anschluss an die exklusive Führung
durch die Biotta mit Apéro:
17.00 Uhr: Führung mit Apéro
18.30 Uhr: Lesung.
Biotta AG, Pflanzbergstrasse 8, 8274 Tägerwilen, www.biotta.ch
Eintritt frei, Kollekte. Platzzahl beschränkt.
Anmeldung bis 25. August 2014 unter info@tanjakummer.ch
- ²³ ● **FREITAG, 17. OKTOBER 2014, 19.00 UHR**
WEINFELDEN – ABSCHLUSS-DINNER
Lesedinner zum Abschluss der Lesereise: Die
Wirtschaft Stelzenhof präsentiert ein dreigängiges
Überraschungsmenü; zwischen den Gängen liest
Tanja Kummer Tischgeschichten.
Wirtschaft Stelzenhof ob Weinfeld, www.stelzenhof.ch
Dinner (inklusive Begrüssungsapéro, exklusive Getränke): CHF 40.00
Platzzahl beschränkt.
Anmeldung bis 10. Oktober 2014 unter info@tanjakummer.ch

Damenturnverein Zihlschlacht



Damen Natirunde in Zihlschlacht

Der Damenturnverein organisiert am 18. Mai 2014 in Zihlschlacht eine Nati A und B Damenkorballrunde. Bei schlechter Witterung wird sie auf den 25. Mai 2014 verschoben.

Mit dem 4. Rang in der vergangenen Saison wurden die Medaillen ganz knapp verpasst. Dieses Jahr dürfte ein Rang auf dem Podest das Saisonziel sein. Die Vorbereitungen verliefen optimal. Zihlschlacht ist für den Start in die Sommermeisterschaft gerüstet.

Spiele:

10.00 Uhr Zihlschlacht : Bözberg

12.15 Uhr Madiswil-Aarwangen : Zihlschlacht

14.30 Uhr Zihlschlacht : Urtenen-Schönbühl

Die erste Mannschaft vom DTV Zihlschlacht würde sich über die Unterstützung der Dorfbevölkerung freuen. Für das leibliche Wohl sorgt eine Festwirtschaft.

TV Zihlschalcht



Dä Schnällscht Zihlschlachter 2014 und UBS Kids - Cup

Datum: Mittwoch, 28. Mai 2014

Ort: Schulanlage in Zihlschlacht

Disziplinen: Lauf über 80m in 8 Kategorien

Programm:

17.30 Uhr Beginn Leichtathletikwettkämpfe
für Kinder (UBS Kids Cup) Jahrgänge 1998-2007

18.00 Uhr Beginn „ Schnällscht Zihlschlachter“

20.45 Uhr Finalläufe der 4 schnellsten Damen und Herren
Anschliessend Rangverkündigung

Der Anlass findet aus organisatorischen Gründen bei jedem Wetter statt.

**Der Turnverein Zihlschlacht freut sich auf eine
zahlreiche Beteiligung!**

Landfrauen Bischofszell und Umgebung

Kochkurs „ Allerlei mit Spargeln“

Datum:	Donnerstag, 22. Mai 2014
Zeit:	19.00 Uhr bis ca. 22.30 Uhr
Ort:	Schulküche Sandbänkli, Bischofszell
Kosten:	ca. Fr. 35.00
Anmelden:	Bei Evi Lütolf, 071 422 68 24, oder muuhhh@gmx.ch
Anmeldeschluss:	08. Mai 2014



Tennisclub Bischofszell

Lust auf Tennis?

Der Tennisclub Bischofszell führt dieses Jahr wieder einen Schnupperkurs für Erwachsene durch.

Sie werden die Gelegenheit haben, unter der Anleitung von erfahrenen Tennisspielern, an drei Abenden den tollen Sport kennen zu lernen. Rackets und Bälle stellt Ihnen der Club zur Verfügung, Sie sollen lediglich gute Turnschuhe, leichte sportliche Bekleidung und natürlich Lust auf Tennis mitbringen. Die Kosten für alle drei Abende betragen bescheidene zwanzig Franken.

Die Daten sind: Freitag, 06. Juni, 13. Juni und 20. Juni 2014. Beginn ist um 19.00 Uhr und dauert bis ca. 20.00 Uhr.

Ihre Anmeldung nimmt gerne der Vizepräsident Patrick Schimpf per Mail: patrick.schimpf@sbb.ch oder telefonisch 079 223 31 43 entgegen.

Anmeldeschluss ist der 02. Juni 2014.

Der Tennisclub Bischofszell freut sich auf viele interessierte Teilnehmerinnen und Teilnehmer.

Mit Büchern die Welt entdecken

Buchstart-Treff für Eltern mit Vorschulkindern

Gerne laden wir Sie mit Ihren Kindern in unsere Bibliothek ein. Das Projekt „Buchstart Schweiz“ hat zum Ziel, dass alle Kinder vom ersten Lebensjahr an, in ihrer Sprachentwicklung so gefördert werden, dass sie den Zugang zur Welt der Bücher und des Wissens finden.

Ort: Bibliothek Bischofszell
Sandbänkli 5
9220 Bischofszell



Datum: Mittwoch, 07. Mai 2014

Dauer: 15.30 – 16.30 Uhr

Buchstart
Né pour lire
Nati per leggere
Naschi per leger

Beschreibung: Geschichtenzeit
Gemeinsam Geschichten erleben: Animation für Eltern mit Kindern ab 2 Jahren.

Kostenlos, Anmeldung nicht erforderlich, jede Mutter oder Vater erhält ein Buchstartpaket sowie eine gratis Bibliothekskarte für das Kind gültig bis Ende 2014.

Grosse Auswahl an neuen Bilderbüchern und Elternratgebern.



Ein Projekt der Bibliomedia Schweiz und des Schweizerischen Instituts für Kinder- und Jugendmedien SIKJM in Kooperation mit Kinderärzten, Buchhandlungen und Bibliotheken.

Tage der Stille

Gönnen Sie sich eine Auszeit

Buddhistische Meditationszentrum Vairochana

Amriswilerstrasse 96, 8589 Sitterdorf
www.meditation-ostschweiz.ch / Tel: 071 422 6060

meditation & buddhismus

eine einföhrung

Jeden Dienstag
19:45 - 21:00

Buddhistische Meditationszentrum Vairochana, Sitterdorf

Amriswilerstrasse 96, 8589 Sitterdorf
www.meditation-ostschweiz.ch / Tel: 071 422 6060

Unseren Geist reinigen

Wie wir unseren Geist von Negativität befreien



Wochenendkurs, 02.-04. Mai
Vairochana Zentrum



Amriswilerstrasse 96, 8589 Sitterdorf Bei Bischofszell
www.meditation-ostschweiz.ch



Relax & De-stress

Einfache geführte Entspannungs-
meditationen für alle

Samstag 17. Mai 9:30 -12 Uhr



Buddhistisches Meditationszentrum Vairochana
www.meditation-ostschweiz.ch



Kultur- und Wissensprogramm 2014

Mittwoch, 14. Mai 2014
18.30 Uhr, Mehrzweckhalle
Rehaklinik Zihlschlacht
Eintritt frei - Kollekte

Herzliche Einladung
zum Konzert mit dem Quintett KOLCHIKA

Musik aus Georgien mit

Ana Bajiashvili, Vokal
Lia Khuntsaria, Vokal, Instrumental, Tanz
Zaza Goerlishvili, Vokal, Instrumental
Ucha Pataridze, Vokal, Instrumental, Tanz
Tamaz Chikadze, Vokal, Instrumental

Aus Liebe zur Musik und Kultur ihres Heimatlandes Georgien haben sich die Musikerinnen und Musiker in diesem Ensemble zusammengefunden. In der Synthese ihrer reichen künstlerischen Erfahrungen gelingt es ihnen, den eigenen Arrangements einen besonderen Klang zu verleihen. Ihre Musik ist virtuos und sensibel, temperamentvoll und zärtlich. Den Menschen in Konzerten und Workshops den Reichtum der georgischen Musik zu eröffnen und nahezubringen ist ihr Anliegen und ihre Vision.

Kultur- und Wissensprogramm 2014

Donnerstag, 29. Mai 2014
18.30 Uhr, Mehrzweckhalle
Rehaklinik Zihlschlacht
Eintritt frei - Kollekte

Herzliche Einladung
zum Theaterabend mit Comart Zürich

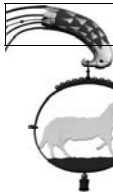
The Freaky Family

Eine cabaresque Nummern-Revue
Idee, Buch und Regie: Albi Brunner
Choreographien: „Travesty“, Erwin Schumann,
„Schwanensee“, Denise Lampart
„Finale“, Karin Brunner

Ohne Sicherheitsfallschirm singt, tanzt und schauspielert die bezaubernde „Freaky Family“ um die Wette. Mit Power und eckkantigem Humor zaubern die jungen Komödianten eine Nummer nach der anderen aus dem Hut. Was auch immer das Schiff zum kippen bringt, „The Show must go on!“

Für Sie auf der Bühne:

Ramona Karcher, Sophie Badel, Rafael Haldenwang, Marina Blumenthal, Kim Emanuel Stadelmann, Stefan Going und Victor Witschi.



Restaurant Schäfli Zihlschlacht



Mittagstisch für Senioren

Immer am ersten Samstag im Monat, ab 11.00 Uhr

Menü

vom Samstag, 03. Mai 2014

**Tomatensuppe
Gemischter Salat
Schweinsvoren, Teigwaren und Gemüse**

Preis: 5.-- pro Person

Anmeldung obligatorisch bis Donnerstag, 01. Mai 2014,
unter Tel. 071 420 92 52

Unsere Sponsoren 2014

Der Mittagstisch wird unterstützt durch folgende Firmen:
Holzbau: René Blindenbacher / Ihr Parkettspezialist : Weibel Umbauten /
Garage: Anton Brügger / Albert Allenspach /
Küchen und Bäder: Emil Kreis AG /
Baugeschäft: Ernst Bürgi & Söhne AG / Restaurant Schäfli /
Generalbau Franz Hengartner

Restaurant Schäfli Zihlschlacht



Achtung: Wichtige Mitteilung

Alle reden übers Landwirtschaftsterben, nur Zihlschlacht nicht,
wir haben neue Land – Wirte bekommen.
Sie haben ein Schäfli gekauft mit Stall und Umschwung.
Damit das Schäfli nicht wegkommt,
haben Sie gleich eine neue Schlosstüre (jeder Gast soll Sie anfassen)
montieren lassen,
nicht genug, auch eine neue Stallbeleuchtung musste her.

**Am 10. Mai 2014 laden die Schäflibesitzer alle lieben Stammgäste
ab 10.00 Uhr zum Gratis-Apéro ein.**



**Wegen Umbauarbeiten bleibt das Restaurant
am Donnerstag, 08. Mai 2014, ab 14.00 Uhr,
und am Freitag, 09. Mai 2014, den ganzen Tag geschlossen.**

Auf ein zahlreiches Erscheinen freuen sich Christina und Stephan



NEWS

08.06.2014: Pfingstsonntag - Heissluftballon-Basteln auf dem Flugplatz

Am Pfingstsonntag können Kinder ab 10 Jahren auf dem Flugplatz Sitterdorf einen farbigen Heissluftballon basteln und dann fliegen lassen. Unter kundiger Führung von einem mehrfachen Ballonfahrt Schweizer- und Europameister und seinem Team, werden die Teilnehmenden angeleitet, wie ein Heissluftballon gemacht wird, damit er auch fliegt. Sämtliches Material ist vorhanden.

Das Ballonbasteln findet bei trockener Witterung statt:

- **von 13.00 Uhr bis 16.00 Uhr**
- Unkostenbeitrag sFr. 2.--/pro Kind

Wir freuen uns auf viele Teilnehmerinnen und Teilnehmer.

Restaurant

Geniessen Sie einen Aufenthalt im Flugplatzrestaurant. Neu: Freitag, Samstag und Sonntag können Sie neben den bekannten Menüs aus einer grossen Auswahl von Pizza auswählen.

Versuchen Sie mal den ganz speziellen Hit: Pizzasalat.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch...

...und wünschen: en guetä! bei vielen feinen Menüs



VERANSTALTUNGEN

VERANSTALTUNGEN AUF DEM ERLEBNISFLUGPLATZ

17./18.05.2014	2. Schweizermeisterschaftslauf	Model Rennsport Club SG
08.06.2014	Heissluftballon-Basteln für Kinder	Erlebnisflugplatz Sitterdorf
14./15.06.2014	4. 2-way Challenge	Fallschirmgruppe

FLUGPLATZSPRUCH DES MONATS

Geht die Sonne auf im Westen musst du deinen Kompass testen.

Historisches Museum Bischofszell

Sonderausstellung Kleinkunst: „Objekte aus Glas und Metall“

Das Historische Museum Bischofszell zeigt seit Sonntag, 27. April 2014, die Sonderausstellung „Jugendstil in Bischofszell“.

Zur Sonderausstellung: „Kleinkunst: Objekte aus Glas und Metall“ findet am Sonntag, 4. Mai 2014, eine Führung statt, die um 14.00 Uhr beginnt und vom Vorstandsmitglied der Museumsgesellschaft, Martin Salzmann, gestaltet wird.

Martin Salzmann erzählt den Besucherinnen und Besuchern etwas über die Entstehung und die Herkunft der kostbaren Gegenstände aus Glas und Metall, die für die Sonderausstellung ausgeliehen worden sind. Sie stammen aus einer umfangreichen Sammlung in Schweizer Privatbesitz.

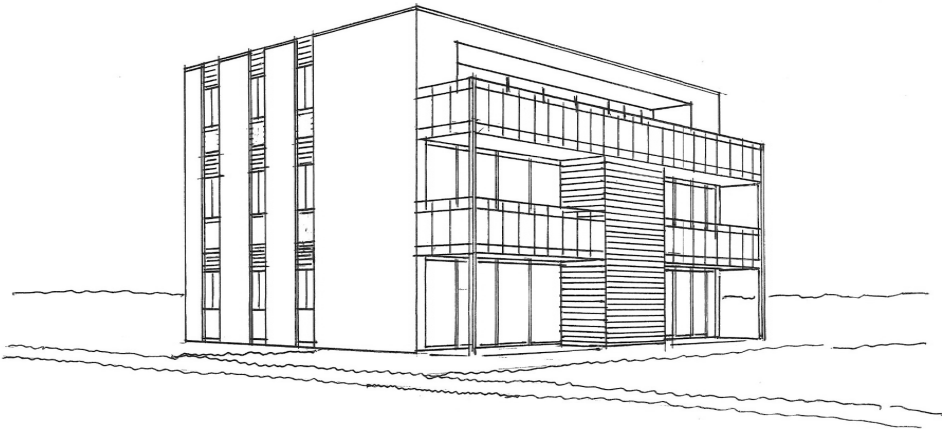
Der Jugendstil, der Anfang des 20. Jahrhundert viele Bauwerke und Inneneinrichtungen geprägt hat, wurde auch in Glashütten gepflegt und verziert u.a. böhmische und bayrische Trinkgläsern von 1890 bis 1920. An der Führung erfährt man Interessantes über die verschiedenen Techniken der Glasherstellung und darüber, wie sich die Vielfalt der Herstellungsmethoden auf das Dekor der Gläser ausgewirkt hat. Zu sehen sind Vasen, Schalen, Dosen, Jardinièren in allen Grössen, Farben und mit verschiedenartigsten Verzierungen, aber auch Lampen sowie Spiegel des frühen Jugendstils.

Kommen Sie und lassen Sie sich für die Kunst des frühen 20. Jahrhunderts begeistern! Wie an jedem 1. Sonntag im Monat ist auch die Kaffee-stube geöffnet und die Gäste können sich dort an Kaffee und Kuchen laben und über das Gesehene austauschen.

Am Sonntag, 24. Mai 2014 bietet das Museum eine Familienführung „Schnuppern im Museum“ in der Dauerausstellung an, denn das Historische Museum steht auch jungen Besucherinnen und Besuchern offen.

Wird Ihnen Ihr Haus zu gross?

Wollen Sie weiterhin von tiefen Zinsen profitieren?



Verkaufspreise ab CHF 430'000.—

In Sitterdorf, Sittipark 3, entstehen 5 neue Eigentumswohnungen:

- 2 x 3 ½-Zimmer-Wohnung
Terrasse 21 m² bzw. mit grosszügigem Gartenanteil
- 2 x 4 ½-Zimmer-Wohnung
Terrasse 21 m² bzw. mit grosszügigem Gartenanteil
- Attikawohnung 163 m², Terrasse 104 m²

Stefan Studer / Tel. 079 662 34 51

Wendelin Studer / Tel. 079 689 95 61

HICO

Hinterberger Consulting

INFORMATIKDIENSTLEISTUNGEN

***Ihr Ansprechpartner wenn die Technik versagt...
wir helfen bei jeglichen Computerproblemen und
kommen gerne persönlich bei Ihnen vorbei!***

brother
at your side

Partner
PROFFIX
Software für KMU

 **swisscom**
Partner

DENKEN SIE DARAN...

*Am 8. April 2014 läuft der Support seitens
Microsoft für Windows XP aus!
Gerne unterstützen wir auch beim Umstieg
auf Windows 7/8.*

HINTERBERGER CONSULTING

*St.Gallerstrasse 5, 8589 Sitterdorf
Telefon 071 430 07 07
info@hico.ch, www.hico.ch*



in concert

MG Brass Band Hauptwil

Eintritt frei
Kollekte

Montag, 16. Juni 2014, 20.00 Uhr • Türöffnung 19.30 Uhr

Mehrzweckhalle Rehaklinik Zihlschlacht AG

18.30 h: Jahresversammlung von
pro humanis Gönnervereinigung
Neurorehabilitation Zihlschlacht

pro humanis
Gönnervereinigung
Neurorehabilitation
Zihlschlacht

Wir suchen Reinigungsfachfrau

Für 2 Arbeitseinsätze à ca. 4 Stunden in der Woche für folgende

Tätigkeiten:

- Allgemeine Reinigungsarbeiten
- Waschen der Arbeitskleidung mit interner Waschmaschine

Sind Sie Interessiert?

Gerne erwarten wir Ihre Bewerbung



KIEBLER AG, Unterdorf 7/9,
8588 Zihlschlacht

Gratis Zweiradentsorgung !



Martin Schuerpf

Zweirad und Maschinenverwertung

CH-8588 Zihlschlacht, Riet 6

Telefon 076 340 98 45

Prompte Abholung von Velos,
Mofas und Motorräder sowie
aller Benzingartengeräte.

Gerüstbau - Lehrling gesucht "Polybauer Gerüstbau"

- Lehrbeginn August 2014
- Lehrzeit 3 Jahre
- Lehrbetrieb Traubenstrasse 1, Amriswil

Schnuppertage erwünscht

Kontakt: Ruedi Engeli,
071 422 45 37



Thurgauischer Anwaltsverband

RECHTSBERATUNG

Jeden ersten Samstag im Monat –
10.00 bis 12.00 Uhr

Rechtsauskunftsstellen

Frauenfeld – Rathaus
Münchwilen – Gemeindehaus
Kreuzlingen – Marktstrasse 4
Weinfelden – Rathaus
Arbon – Amtshaus

Weitere Informationen finden Sie
unter www.tav.ch



50 % Rabatt auf alle Bosch Wasch- Trocken- Kühl- & Gefriergeräte

Angebot gültig bis 31. Juli 2014



Energiesparen im Haushalt
fängt bei Ihnen an.
Den Rest übernimmt Elektro
Niklaus AG und Bosch.



Elektro Niklaus AG
Bischofszell • Hauptwil



Waschmaschine
WAE2842PCH

CHF 1'200.00
statt CHF 2'400.00

Tel. 071/422 37 37 / Fax 071/422 38 38
info@enb.ch / www.enb.ch

Wäschetrockner
WTY87701CH

CHF 1'450.00
statt CHF 3'290.00

Computer-Werkstatt & Shop

COMPUTER FRITZ

Wir sind spezialisiert auf

- Firmen-Netzwerke
- ERP Software
- Webseiten- u. Hosting
- Privat-Support
- Schulungen

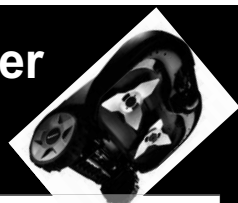
Kein Netzwerk ohne unsere Offerte!

- Neugeräte
- Fernwartung
- Heimservice
- Reparaturen
- Datensicherung
- Datenrettung
- Virenentfernung

WIR HABEN DIE LÖSUNG

computerfritz.ch GmbH • Bischofszell • 071 566 1015

Robomow Rasenmäh-Roboter Verkauf und Service



STÄRKER SCHNELLER KANTENGENAU VORFÜHRMODELL IM LADEN



10 % Rabatt
auf Gerät und Arbeit
1.-31.05.2014

- Rasenfläche bis 600/3'000 m²
- Schneidehöhe 15 - 80 mm
- Schneidestärke bis 400 W
- Steigung bis 36%
- Regensensor
- Kostenlose App inkl. Fernbedienung

pezagelektro ag

eichenstrasse 3 • 9220 bischofszell
fon 071 424 24 90 • info@pezag.ch

Laden-Öffnungszeiten:

Dienstag-Freitag 13.30-18.30 Uhr

Samstag 07.30-12.00 Uhr

Montag geschlossen

Besuchen Sie uns auf

facebook



PubliFinigü



Artis Druck AG
9220 Bischofszell
Tel. 071 422 15 20

- publishing
- printing
- finishing



Der Schlussgedanke:

**Das Leben ist zu kurz,
um zu bremsen!
Gib Gas und
geniesse es in vollen Zügen.**

(unbekannt)